

V Jornades sobre els parlars valencians de base castellanomurciana i castellanoaragonesa

V Jornadas sobre las hablas orientales de base castellanomurciana y castellanoaragonesa

📍 **Saix/Sax (Alacant)**

Aula Universitària UA (Ayto. Sax).
2 octubre 2025

📍 **Cabdet/Caudete (Albacete)**

Casa de Cultura.
3 - 4 octubre 2025

Organitzen / Organizan:

Departament de Filologia Catalana (UV) | Departament de Filologia Espanyola (UV) | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació (UV) | Ayuntamiento de Caudete | Ayuntamiento de Sax.

📌 **Inscripció gratuïta. Fins al 10 de setembre.** <https://forms.gle/3MBoiL73VGYf6Nyy8>
Inscripción gratuita. Hasta el 10 de septiembre.



Temàtica / Temática

Els parlars de frontera | El castellà oriental de la Península | Lèxic i cultura tradicional | Literatura d'estos parlars | Onomàstica i toponímia | Documentació històrica i percepció del territori.

Las hablas de frontera | El castellano oriental de la Península | Léxico y cultura tradicional | Literatura de estas hablas | Onomástica y toponimia | Documentación histórica y percepción del territorio.

Continguts destacats / Contenidos destacados

Ponències de referents acadèmics | Taula redona | Exposició bibliogràfica | Presentacions de llibres | Visita guiada a Cabdet.

Comité científic / Comité científico

Emili Casanova (UV), Vicent Garcia Perales (UCH CEU), Brauli Montoya (UA), M. Luisa Arnal (UZar), Antonio Briz (UV), Bruno Camus (UCLM), José Enrique Gargallo (UB), Jesús Jiménez (UV), Mercedes Abad (UMu), Maria del Mar Peinado (CSIC), Alonso Verde (IEstAlbacetenses).

Comité organizador / Comité organizador

Emili Casanova (UV), Vicent Garcia Perales (UCH CEU), Manoli González (edil de Cultura – Ayto. de Caudete), Gabino Ponce (UA).



VNIVERSITAT
D' VALÈNCIA

525
anys

Departament de
Filologia Catalana

VNIVERSITAT
D' VALÈNCIA

525
anys

Departamento de
Filología Española

 Programa**► Dijous / Jueves 2 – Saix/Sax**

16.00-16.25: *Inauguració / Inauguración*
16.25-17.15: Chico-Herrero
17.15-17.40: Santonja
17.40-18.05: Colomina
18.05-18.30: R. Beltrán

18.45-19.10: Guillem
19.10-19.35: Sánchez
19.35-20.00: Barberán
20.00-20.25: Hernández

► Divendres / Viernes 3 – Cabdet/Caudete

10.00 *Visita guiada* (artística, toponímica)

16.00-16.30: *Inauguració / Inauguración*
16.30-17.15: Domene
17.15-17.40: Martínez Bedmar
17.40-18.05: Castells
18.05-18.30: G. Perales

18.45-19.10: J. J. Navarro
19.10-19.35: Á. C. Navarro
19.35-20.00: Requena
20.00-20.30: *Presentació de llibres /*
Presentación de libros

► Dissabte / Sábado 4 – Cabdet/Caudete

9.00-9.45: Puche-Abad
9.45-10.10: Patiño
10.10-10.35: Porta
10.35-11.00: A. Beltran

11.20-11.45: Torres
11.45-12.10: Pérez Amorós
12.10-12.35: Espada
12.35-13.00: Bell-lloc
13.00-13.25: Castillo
13.25-13.50: Varea
13.50-14.15: Ballester

16.15-16.35: Vicente
16.35-17: Garzon
17.00-17.25: Cervera
17.25-17.50: Gargallo
17.50-18.15: Rubio
18.30-18.55: Martines-Montserrat
18.55-19.20: Casanova

Clausura

19.20-20.00: Terol
20.00: *Acte de cloenda / Acto de clausura*

Comunicacions acceptades / Comunicaciones aceptadas:

BALLESTER, XAVERIO (UV, TAC-TH*), Isoglosas altoaragonesas-valencianas.
BARBERÁN, ANDREA, La fraseología en la literatura enguerina.
BELL-LLOC, JOAN (TAC-TH), Documentació catalana a la Foia de Bunyol-Xiva. Visió diacrònica d'un procés de substitució.
BELTRAN, ANDREU (UJI), La recollida dels malnoms de la zona castellanoparlant de Castelló.
BELTRÁN, ROBERTO, Valencianismos en DRAE y nuevas propuestas mediante formulario UNIDRAE en RAE.ES y banco léxico de la Comunidad Valenciana.
CASANOVA, EMILI (UV, TAC-TH), La antroponímia històrica de Cabdet i el seu entorn.
CASTELLS, ADRIÀ (UV, TAC-TH), La frontera toponímica de Valencia y Albacete.
CASTILLO, JOSÉ, Los nombres propios de cuevas, *hurgachos*, *aujeros*, *covarchos*, *cimas* y *engullidores* en Castellón y Teruel, en la Comunidad Valenciana y en Aragón.
CERVERA MATEU, MARGARITA, Vocabulario del habla de Bugarra.

- CHICO, FRANCISCO (UA) - HERRERO, M. ÁNGELES (UA), El habla de Sax: identidad, singularidad y preservación lingüística en territorio de frontera / El parlar de Saix: identitat, singularitat i preservació lingüística en territori de frontera.
- COLOMINA, JORDI (UA-AVL) El lèxic de la zona castellanoparlant de l'Atles Lingüístic Valencià (ALV).
- DOMENE VERDÚ, JOSÉ FERNANDO (UA), Características fonéticas del habla de Caudete.
- ESPADA, JULIÁN, Hablas populares de poblaciones desplazadas: el caso de Domeño y Loriguilla.
- GARCIA PERALES, VICENT (Cardenal Herrera-CEU), Variación lingüística entre las diferentes versiones de obras literarias enguerinas.
- GARGALLO, JOSÉ ENRIQUE (UB), Olocau del Rei i Alcúdia de Veo: dos parlars de frontera transcendible.
- GARZON, PERE, Repoblació i antroponímia medieval d'Énguera.
- GUBERN, ENRIQUE, Las partidas de Castielfabib a través de las fichas catastrales del Archivo Histórico del catastro.
- GUILLEM MEDINA, NICOLAU, La llengua catalana a Almeria: evidències històriques dels vincles amb la Corona d'Aragó.
- HERNÁNDEZ, FRANCESC, Una proposta de classificació semàntica de malnoms valencians de comarques castellanoparlants.
- MARCO SASTRE, FRANCISCO GASPAR, Per a entendre les meues arrels i la història de l'antic Regne de València.
- MARTINES, JOSEP (UA) - MONTSERRAT, SANDRA (UA), El «Diccionario chulillano castellano» (inèdit) de José Algarra.
- MARTÍNEZ BEDMAR, ALBERTO-JESÚS, Toponimia y territorio a principios del siglo XVII a través de los libros de cuentas del Justicia de Castielfabib.
- MONFERRER, LUIS, La fraseología de Villahermosa a través de mis obras literarias.
- NAVARRO SÁNCHEZ, ÁNGEL CUSTODIO (Consell Insular de Formentera), ¿Es posible una convención ortográfica para el murciano como modalidad lingüística?
- NAVARRO, JUAN JOSÉ, Comentarios a 'Premática u bando', de José Frutos Baeza.
- PATÍÑO, CARLOS (UCLM), Sufijos diminutivos del Oriente peninsular en Castilla-La Mancha.
- PÉREZ AMORÓS, LUZ (Arxiu Cabdet), Los nombres de los yacimientos arqueológicos de Caudete (Albacete).
- PÉREZ BARBERÁ, FIDEL, Asina hablamos en Millares.
- PORTA, TONI, *De la mimoria al diccionario*. La elaboración del Diccionario Churro. Pautas e importancia.
- PUCHE LORENZO, MIGUEL ÁNGEL – ABAD, MERCEDES (UMU), El léxico histórico especializado en el dominio murciano: el agua, la tierra y el mar.
- REQUENA, MIGUEL, Influjo del valenciano en el vocabulario de Caudete.
- RUBIO, VICENT, Toponimia de Andilla.
- SÁNCHEZ MACIÀ, JONATHAN (UV), Els llibres de repartiment d'Oriola, Múrcia i Llorca: una cruïlla lingüística.
- SANTONJA, RAMON (UA), Los valencianos en Almería: el castellano de los repobladores valencianos en el Valle Medio del Andarax (siglos XVI-XVII).
- TEROL, VICENT (TAC-TH - AMOntinyent) Cuando en Caudete se hablaba valenciano. Interferencias lingüísticas que aclaran la etimología de algunos topónimos caudetanos.
- TORRES, FRANCISCO, Los apodos de Bolbaite.
- VAREA, TOMÁS, Materiales para la enseñanza del habla churra.
- VICENTE, SANTI (UV), En torno al caudal fraseológico de las hablas valencianas de transición a través del *Vocabulario de Enguera y de la Canal de Navarrés* de Joseph Gulsoy